

主辦機構 Organized by:

AAFT 亞洲家庭治療學院
Asian Academy of Family Therapy

捐助機構 Funded by:



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

賽馬會家庭治療計劃
Jockey Club Family Therapy Programme

家庭治療中心
Family Therapy Center

NEWSLETTER
OCT - DEC 2022



各位朋友，您好！

2022年10月至12月的一季，本港疫情仍然反覆。在這期間，每日染疫人數徘徊在三千多至兩萬多宗。我們「賽馬會家庭治療計劃」的服務開展，亦因員工及接受服務者受到疫情影響而不斷作出調整。但是經過兩年來的身經百戰，我們都已經學會如何應對疫情。

以下，讓我為大家介紹，我們在過去一季各個項目的新動向。

培訓項目：

1. 「離婚家庭孩子」是我們的主要培訓及服務項目，尤其涉及孩子有關的問題。在這季度裡，我們的培訓工作主要集中在中級的培訓課程及導師培訓計劃（train-the-trainer package）上。同時，多位學員亦繼續協助我們帶領講座及家庭專題小組，讓他們學以致用之外，亦達到雪球效應。

參加「離婚輔導員」認證審核的學員，也繼續進行臨床個案分析和整理，在每月舉行的研集小組聚會中，各學員都很積極地匯報分析所得。我們的目標是在今年年底，以家庭治療中心所得的臨床資料為依據，整理出一套專為協助離婚家庭孩子而設的治療方案。其中包括很多個案處理的步驟及實用的“小技巧”，尤其適合用於處理父母婚姻破裂而爭奪孩子的個案。

我們正在籌劃一套漫畫小冊子，用簡易的方式把上述的要點傳授給大眾家庭。

2. 我們的另一主要項目，就是「從家庭關係處理精神健康問題」，在這季裡，我們團隊的精神科醫生，繼續示範如何以家庭治療的理念，把治療重點由個人

擴展到人際關係的領域，對個人精神健康的處理，尤其在處理孩子及青少年的問題上，提供更多的可能性。

自從上一篇 “The Impact of Unresolved Parental Conflict on Patients with Psychiatric Problems: A Clinical Observation” 刊登在 Australian and New Zealand Journal of Family Therapy 大獲好評後，團隊正在整理資料準備下一章文獻，並將於今年十月舉行的亞洲家庭治療年會發表心得。

個案服務：

在這季度裡，我們共舉行了三次為業界提供的解困診所（Stuck Clinic）。在接受服務的家庭裡，有夾在父母衝突中，不斷說髒話的少女；有父母已離異，而每次父親見面都尖叫的小女孩；還有在父子對峙下，不斷犯錯的小男孩。服務的重點，就是協助同工如何在困境中與家庭一起找尋出路，每次找到突破，都為大家帶來很大鼓舞。

家庭生理反饋評估©（Family Biofeedback Assessment©）是我們一個獲得國際認可的原創評估工具，也是我們的主要培訓及服務項目。在這季裡，我們共舉辦了 42 節臨床個案示範，為尋求服務的家庭提供評估之餘，亦為學員展示其實際的運用過程。

研討會、講座及專題家長小組：

我們的臨床總監李維榕博士，獲邀請於今年七月初在意大利一個重要的國際會議作主講，分享我們對兒童工作的心得。主題是：「孩子的最大心願：如何拯救父母於困擾中」。

在 2022 年 10 月 14 日，我們的團隊獲社會福利署的邀請，參與在元朗大會堂舉行的「支援高衝突家庭關係中的兒童：看不見的傷痕」研討會。在研討會中，我們展示了一些實際的臨床個案資料及研究成果，介紹如何透過測量孩子在面對父母互動時的生理反應，包括心率、皮下體溫及手汗分泌的變化，了解孩子的情緒或行為問題與父母互動的關係，以協助高衝突家庭關係中的兒童。當天共約有一百位校長、老師及社工出席。大家都對“家庭生理反饋評估©”（Family Biofeedback Assessment©）及我們如何“放大孩子的聲音”的介入方向特別感興趣。



此外，我們在這段期間，一共舉辦了 7 個講座和專題家長小組，大部份是由「離婚家庭孩子」中級的培訓課程及導師培訓計劃的學員所帶領：

專業人士講座：「從家庭關係的角度看兒童的情緒及行為問題」

講者：高威頓先生（賽馬會家庭治療計劃項目總監）

分享會：「在社署培養臨床文化分享會」

講者：賴愾敏女士、陳燕芳女士、黃仲健先生、張冠雄先生、胡雅瑩女士

（社會福利署家庭及兒童福利科社工、導師培訓計劃學員）

專業人士講座：「孩子在聆聽」

講者：黃淑儀女士、陳燕芳女士

（社會福利署家庭及兒童福利科社工、導師培訓計劃學員）

家長講座：「高衝突家庭關係中的孩子」

講者：史文正先生、黃仲健先生

（社會福利署家庭及兒童福利科社工、導師培訓計劃學員）

專題家長小組：「兒童為本離異父母共享親職小組」

主持：麥淑韻女士、方秀美女士、彭素微女士、黃松青女士、王少芳女士（社會福利署保護家庭及兒童服務課社工、賽馬會家庭治療計劃大使）

專題家長小組：「正念親子教育」

主持：黃仲健先生

（社會福利署家庭及兒童福利科社工、導師培訓計劃學員）

專題家長小組：「聽聽孩子的聲音」

主持：張冠雄先生

（社會福利署家庭及兒童福利科社工、導師培訓計劃學員）



電台清談節目、播客及 YouTube 頻道：

我們的臨床總監李維榕博士，應香港電台第一台「我們不是怪獸」節目的邀請，自去年4月開始為該電台主持一連串的講座。在這季度裡，舉辦的網上講座主題是：

「問題兒童方程式」

(網上連結：<https://bit.ly/3UxKsD1>)

另外，繼2021年12月至2022年3月期間，在「砵典乍街4號」網站轉載過我們的聯席總監吳敏倫教授，其中十篇精選的「愛情廢話」系列文章之後

(<https://bit.ly/3WxlcgZ>)，新一系列「愛情教育·廢話大全」講座將於2023年1月20日開始，以網上YouTube頻道繼續為大家提供免費的愛情教育講座。

新一期的講座主題是：“元宇宙愛情”

(YouTube 頻道：<https://bit.ly/3H7Gw73>)

我們的網站：

在此向新朋友介紹「砵典乍街4號」網站。這是專為「賽馬會家庭治療計劃」而設的網頁，每週更新一次，內容除了轉載李維榕博士及吳敏倫教授的專欄文章，亦包括其他精神科醫生、社工、服務使用者的文章、詩、畫稿及以家庭生活為題材的電影評論，還有讀者投稿等等。我們亦歡迎您在網站上留言，與作者和其他人互動交流意見。

若您還沒有瀏覽過我們的「砵典乍街4號」網站，便快些登入以下連結吧！

www.aaft-jcftc.com

在這季刊完結之前，我想為大家推介在2023年將會舉行的各項課程和講座，包括3月10日舉行本年度第二期的「離婚家庭孩子」工作坊；3月8日舉辦的公開講座：「鏡頭下真實的你」，及3月15日舉辦的「家事調解知多D」。如果您對以上項目有興趣的話，請盡快報名，以免向隅。並請留意隨着而來的各項活動。



最後，我代表家庭治療中心仝人向大家送上祝福，祝願大家新年進步、健康平安、社會復常！我們下季再見。

賽馬會家庭治療計劃項目總監
高威頓 先生

Organised by:



Funded by:



The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

Jockey Club Family Therapy Programme

Basic Course on Children in Divorce Families - Second Batch

- Dates:** March 10th and 24th, 2023
Time: 10am – 5pm
Venue*: Asian Academy of Family Therapy, No. 4 Pottinger Street, Central
Fee: Free-of-charge
Language: Cantonese (supplemented with English)

The purpose of the course is to recruit professionals from multi-disciplinary backgrounds who are interested in becoming AAFT accredited divorce counselors after completing further training.

This course is offered four times a year, each consisting of two one-day workshops. The following areas will be covered:

- March 10th:**
- Children's voices in divorce families
 - How to work with families in custodial battles
- March 24th:**
- Clinical logistics in dealing with divorce cases
 - Treatment process in working with children in divorce families

Participants will be asked to attend both days to complete the basic training. They will then be considered for further intermediate and advanced training scheduled at a later time.



To register, please visit: <https://forms.gle/5EQpGxudpwLo1vK98>

Seats are limited! Successful applicants will be notified in writing within two weeks from when the application was received. If you do not hear from us by then, please consider your application unsuccessful.

AAFT reserves the right to make final decisions on all program-related matters.

**Alternative arrangements may be made for the workshop depending on the COVID-19 situation and infection control measures that are enforced.*

主辦機構



捐助機構



香港賽馬會慈善信託基金

賽馬會家庭治療計劃

公開講座

鏡頭下真實的你

· 從電影看家庭關係 ·

- 日期： 2023年3月8日（星期三）
時間： 晚上七時至九時
地點*： 中環砵典乍街四號．亞洲家庭治療學院
費用： 全免
語言： 廣東話

內容簡介

現今影片、電影隨處可見，在眾多刺激和比較下，社會服務影片製作變得越來越困難。這種類型的影片一般都需要呈現真實並且符合服務理念，因此，製作人必須對題目有很深入的了解和創意，才能做到真實、相關、吸引。

是次工作坊裡，講者會分享作為導演的心得，由了解服務理念開始到放映模式，如何把真實個案改編成影片的經驗。透過了解觀眾看影片的過程，便能製作既溫柔又具影響力的作品。

講者簡介

梁譽，Magic Hour Production 創辦人。畢業於香港演藝學院，主修導演；現為導演、電影課程導師。Magic Hour Production 於 2018 年成立，是一間專門為本地社會服務而設的影片製作公司，致力製作助人追尋幸福的影像。

曾執導紀錄片《遺下思念》（2012）講述香港自殺者親友故事，獲華語紀錄片節及部分海外電影節放映；2014年憑故事片《冇鬼故事》獲鮮浪潮國際短片節學生組「最佳創意獎」及「最佳攝影獎」。2019年為香港電台拍攝有關家庭衝突單元劇《團圓》。2022年為香港基督教服務處70周年電影《初心大盜》。

請登入以下連結或掃描 QR code 報名：<https://forms.gle/xgzvRNp9bvRM1RJ16>

成功報名者，會在提交申請後的兩週內收到確認電郵。如屆時您還沒有收到確認通知，即表示您的申請不成功。

亞洲家庭治療學院保留一切安排及最終決定的權利。



*（學院會根據 COVID-19 疫情的最新情況，採取相關的預防感染措施）

Organised by:



Funded by:



The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

Jockey Club Family Therapy Programme

Public Talk

Introduction to Family Mediation in Hong Kong 家事調解知多 D

Date	: March 15, 2023 (Wednesday)
Time	: 7:00pm – 9:00pm
Venue*	: Asian Academy of Family Therapy (AAFT) - No. 4 Pottinger Street, Central
Fee	: Free-of-charge
Language	: Cantonese (supplemented with English)

About the Talk

This presentation will provide an overview of what Family Mediation is. More specifically, it will focus on the development, the use of Family Mediation in Hong Kong and different Family Mediation Models that are commonly used. The speaker will compare the role of a mediator with that of a family therapist. She will also showcase some mediator skills and introduce the Specialized Co-parenting Centers in Hong Kong, which will be a great resource for children and parents in divorce families. Participants will be able to gain first-hand experience on the benefits and limitations of Family Mediation in working with families, and an in-depth glimpse into how mediators help families in need.

About the Speaker

Ms. Josephine Ma is a practicing solicitor, Accredited Family Mediator, and Family Mediation Supervisor in Hong Kong. She also teaches mediation in universities, primary and secondary schools, as well as marriage preparation programs. Ms. Ma is the Vice-chairperson of the Hong Kong Mediation Council of the Hong Kong International Arbitration Center and Executive Committee member of The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council.

Seats are limited! If you are interested, please register now at <https://forms.gle/481wpSPNV38mzYvm6>

Seats are limited! Successful applicants will be notified in writing within two weeks from when the application was received. If you do not hear from us by then, please consider your application unsuccessful.

AAFT reserves the right to make final decisions on all program-related matters.



**Alternative arrangements may be made for the workshop depending on the COVID-19 situation and infection control measures that are enforced.*

Tel: 2859 5300 Fax: 2559 1813 mail: info@acafamilytherapy.org Website: <http://www.acafamilytherapy.org>